



## СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ (модуль В)

CERTIFICATE OF TYPE CHECK-OUT (MODULE B)  
(найменування виду сертифіката).(name of kind of certificate)

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності

ТОВ «НПІ МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ» за №

Registered at the Record of conformity assessment body "INTERNATIONAL STANDARD'S AND SYSTEMS, LTD" under

UA.T.060.0484-24

Термін дії з 12.12.2024 до 11.12.2025 р.

Term of validity is from

Сертифікат видано  
Certificate is issued on

**ФІЗИЧНА ОСОБА ПІДПРИЄМЕЦЬ СЕРИХ АРТЕМ АРКАДІЙОВИЧ,**  
Україна, 10002, Житомирська обл., м. Житомир, вул. Труда, буд. 4А,  
ПІН 3230500232, що діє за дорученням б/н від 09.12.2024р. від «Zhejiang  
Deermale Outdoor Products Co.,Ltd» Address: Southeast Industrial Zone,  
Shuxi Street, Wuyi Town, Jinhua City, Zhejiang, China, Китай

Продукція  
Production

Обладнання туристичне бренду Fire-Marle: системи  
приготування їжі, комплектуючі, запасні частини до них  
(моделі та технічні характеристики згідно додатку)

7321

(код УКТЗЕД, ДК 016)  
(UKTZEDcode, DK-016)

Відповідає вимогам  
Comply with the requirements

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному  
паливі (ПКМУ від 04.07.2018р. № 814) згідно з ДСТУ EN 498:2015 п.  
5.3; 5.4.1; 5.5; 5.10.1; 6.4.1; 6.4.2; 6.4.3

Виробник продукції  
Manufacturer of product

«Zhejiang Deermale Outdoor Products Co.,Ltd» Address: Southeast  
Industrial Zone, Shuxi Street, Wuyi Town, Jinhua City, Zhejiang, China,  
Китай

Додаткова інформація  
Additional information

Перевірено типові зразки: Система приготування їжі Fire-Marle  
FMS X2, серійний номер 2575DM28814. Ідентифікація типу продукції  
за маркуванням та технічним описом.

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності  
Certificate is issued by the conformity assessment body

ТОВ «НПІ МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І  
СИСТЕМИ», вул. Клочківська, 99А, кімн. 509,  
м. Харків, 61058, код ЄДРПОУ 34953219,  
тел. (057) 763-08-67, intsas.com.ua

На підставі  
On the grounds of

Звіту № 066-3705/12-24 від 12.12.2024 р., виданого ТОВ "НПІ МІЖНАРОДНІ  
СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ", Україна, 61058, м. Харків, вул. Клочківська, 99А,  
кімн. 509, код ЄДРПОУ 34953219

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body

**Ігор СЕРГЕЙЧУК**  
(підпис, власне ім'я, прізвище)/(signature, first name, surname)

M.I./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) або за тел. +38 057 763 08 67  
Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) or tel. +38 057 763 08 67



**ДОДАТОК № 1 до СЕРТИФІКАТУ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ (модуль В)**

ANNEX to CERTIFICATE OF TYPE CHECK (MODULE B)  
(найменування виду сертифіката)/(name of kind of certificate)

**Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності  
ТОВ «НПІ МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ» за №**

Registered at the Record of conformity assessment body "INTERNATIONAL STANDARD'S AND SYSTEMS, LTD" under №  
**UA.T.060.0484-24**

**Термін дії з 12.12.2024 р. до 11.12.2025 р.**

Term of validity is from

**Обладнання туристичне бренду Fire-Maple:**

№	Модель	Технічні характеристики
1.	Система приготування їжі Fire-Maple FMS X1	Категорія обладнання: I <sub>зв</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 31,5 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 128 x 173(128 x 225) мм Вага: 511 г.
2.	Система приготування їжі Fire-Maple FMS X2	Категорія обладнання: I <sub>зв</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,2 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 133 x 205 (254x 265) мм Вага: 600 г.
3.	Система приготування їжі Fire-Maple FMS X3	Категорія обладнання: I <sub>зв</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,2 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 133 x 185 (254 x 246) мм Вага: 103 г.
4.	Газовий пальник зі шлангом Fire-Maple BLADE-2	Категорія обладнання: I <sub>зв</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,8 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 75 x 89(14 x 75) мм Вага: 135 г.
5.	Газовий резак Fire-Maple Blue-Flame	Категорія обладнання: I <sub>зв</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,4 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 160 x 135 x 55 мм Вага: 148 г.
6.	Газовий пальник Fire-Maple Polaris	Категорія обладнання: I <sub>зв</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 5 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 46 x 82 (114 x 95) мм Вага: 76 г.

**Керівник органу з оцінки відповідності**

Director of the conformity assessment body

**Ігор СЕРГЕЙЧУК**

(підпис, ім'я та прізвище)/(signature, first name, surname)

M.I./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) або за тел. +38 057 763 08 67  
Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) or tel. +38 057 763 08 67



## ДОДАТОК № 2 до СЕРТИФІКАТУ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ (модуль В)

ANNEX to CERTIFICATE OF TYPE CHECK (MODULE B)

(найменування виду сертифіката)/(name of kind of certificate)

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності

ТОВ «НПІ МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ» за №

Registered at the Record of conformity assessment body "INTERNATIONAL STANDARD'S AND SYSTEMS, LTD" under №

UA.T.060.0484-24

Термін дії з 12.12.2024 р. до 11.12.2025 р.

Term of validity is from

№	Модель	Технічні характеристики
7.	Газовий паливник Fire-Maple FML 601	Категорія обладнання: I <sub>38</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Номінальна витрата газу: 4 г/год. Розмір: 50x 50 x 100 мм Вага: 165 г.
8.	Газовий паливник зі шлангом Fire-Maple FMS 02	Категорія обладнання: I <sub>38</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,9 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 76 x 98 (170 x 98) мм Вага: 255 г.
9.	Газовий паливник FMS-F3	Категорія обладнання: I <sub>38</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 3,3 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 80 x 85 (180 x 85) мм Вага: 321 г.
10.	Газовий паливник Fire-Maple FMS 102	Категорія обладнання: I <sub>38</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 3,0 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 60 x 88 (140 x 88) мм Вага: 132 г.
11.	Газовий паливник Fire-Maple FMS 103	Категорія обладнання: I <sub>38</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 3,2 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 70 x 95 (123 x 80) мм Вага: 103 г.
12.	Газова лампа Orange lamp	Категорія обладнання: I <sub>38</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Номінальна витрата газу: 4 г/год. Розмір: 95 x 50 x 134 мм Вага: 140 г.
13.	Газовий паливник зі шлангом Fire-Maple FMS 105	Категорія обладнання: I <sub>38</sub> /P(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 3,0 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 91 x 60 (176 x 70) мм Вага: 246 г.

Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body

(підпис, власне ім'я, прізвище)/(signature, first name, surname)

**Ігор СЕРГЕЙЧУК**

М.П./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [intsas.com.ua](http://intsas.com.ua) або за тел. +38 057 763 08 67

Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [intsas.com.ua](http://intsas.com.ua) or tel. +38 057 763 08 67



**ДОДАТОК № 3 до СЕРТИФІКАТУ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ (модуль В)**

ANNEX to CERTIFICATE OF TYPE CHECK (MODULE B)

(найменування виду сертифіката)/(name of kind of certificate)

**Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності**

**ТОВ «НПІ МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ» за №**

Registered at the Record of conformity assessment body "INTERNATIONAL STANDARD'S AND SYSTEMS, LTD" under №

**UA.T.060.0484-24**

**Термін дії з 12.12.2024 р. до 11.12.2025 р.**

Term of validity is from

№	Модель	Технічні характеристики
14.	Газовий паливник Fire-Maple FMS 106	Категорія обладнання: Ізлр(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 3,2 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 55 x 92 (129 x 85) мм Вага: 142 г.
15.	Газовий паливник Fire-Maple FMS 108	Категорія обладнання: Ізлр(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 3,5 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 171 x 191 (329 x 319) мм Вага: 1134 г.
16.	Газовий паливник Fire-Maple FMS 116	Категорія обладнання: Ізлр(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 3,0 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 64 x 67 (108 x 69) мм Вага: 73 г.
17.	Газовий паливник Fire-Maple FMS 116T	Категорія обладнання: Ізлр(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,82 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 64 x 67 (108 x 69) мм Вага: 48 г.
18.	Газовий паливник зі шлангом Fire-Maple FMS 117Г	Категорія обладнання: Ізлр(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,99 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 89 x 75 (145 x 75) мм Вага: 98 г.
19.	Газовий паливник зі шлангом Fire-Maple FMS 118	Категорія обладнання: Ізлр(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,8 кВт. Номинальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 65 x 89 (145 x 75) мм Вага: 145 г.
20.	Газовий паливник зі шлангом Fire-Maple FMS 121	Категорія обладнання: Ізлр(30) Тип газу: G30 / G31 Номинальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,2 кВт.

**Керівник органу з оцінки відповідності**

Director of the conformity assessment body

**Ігор СЕРГЕЙЧУК**

(Прізвище, власне ім'я, прізвище)/(signature, first name, surname)

М.П./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) або за тел. +38 057 763 08 67

Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) or tel. +38 057 763 08 67



## ДОДАТОК № 4 до СЕРТИФІКАТУ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ (модуль В)

ANNEX to CERTIFICATE OF TYPE CHECK (MODULE B)  
(найменування виду сертифіката)/(name of kind of certificate)

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності  
ТОВ «ІНПІ МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ» за №

Registered at the Record of conformity assessment body "INTERNATIONAL STANDARD'S AND SYSTEMS, LTD" under №  
UA.T.060.0484-24

Термін дії з 12.12.2024 р. до 11.12.2025 р.

Term of validity is from

№	Модель	Технічні характеристики
		Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 91 x 60 (174 x 70) мм Вага: 246 г.
21.	Газовий пальник Fire-Maple FMS 123	Категорія обладнання: Ізв/р(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 3,6 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 133 x 205 (260 x 116) мм Вага: 538 г.
22.	Газовий пальник Fire-Maple FMS 125	Категорія обладнання: Ізв/р(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,6 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 98 x 85 (160 x 76) мм Вага: 230 г.
23.	Газовий пальник Fire-Maple FMS 126	Категорія обладнання: Ізв/р(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,5 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 83 x 70 (140 x 95) мм Вага: 147 г.
24.	Газовий пальник Fire-Maple FMS 706	Категорія обладнання: Ізв/р(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 4,4 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 190 x 110 x 30 мм Вага: 159 г.
25.	Газовий пальник Fire-Maple FMS 300T	Категорія обладнання: Ізв/р(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 2,6 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 37 x 52 (85 x 68,5) мм Вага: 45 г.
26.	Газовий пальник Fire-Maple FMS-F5	Категорія обладнання: Ізв/р(30) Тип газу: G30 / G31 Номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 3,5 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 80 x 85 (178 x 85) мм Вага: 227 г.

Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body



Ігор СЕРГЕЙЧУК

(signature, first name, surname)

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) або за тел. +38 057 763 08 67  
Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) or tel. +38 057 763 08 67



**ДОДАТОК № 5 до СЕРТИФІКАТУ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ (модуль В)**

ANNEX to CERTIFICATE OF TYPE CHECK (MODULE B)  
(найменування виду сертифіката)/(name of kind of certificate)

**Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності  
ТОВ «НПІ МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ» за №**

Registered at the Record of conformity assessment body "INTERNATIONAL STANDARD'S AND SYSTEMS, LTD" under №  
**UA.T.060.0484-24**

**Термін дії з 12.12.2024 р. до 11.12.2025 р.**  
Term of validity is from

№	Модель	Технічні характеристики
27.	Газовий паливник Fire-Maple Polaris x5	Категорія обладнання: I 38/P (30) Тип газу: G30 / G31 Вага 620г Потужність 3000Вт П'єзоподжиг є Об'єм 1000мл Розмір в згорнутому вигляді 133x185мм Розмір в розгорнутому вигляді 254x246мм
28.	Газовий паливник Fire-Maple Buzz	Категорія обладнання: I 38/P (30) Тип газу: G30 / G31 Вага 73г Потужність 3100Вт П'єзоподжиг відсутній Розмір в згорнутому вигляді 102 x 74 x 64 мм Розмір в розгорнутому вигляді 110x85мм
29.	Газовий паливник Fire-Maple Saturn	Категорія обладнання: I 38/P (30) Тип газу: G30 / G31 Матеріал: нержавіюча сталь, алюмінієвий сплав, мідь Розмір: 25 x 11,8 см Розмір у складеному вигляді: 18 x 9,2 см Вага: 1 кг Потужність: 4400W-11000W
30.	Газовий паливник Fire-Maple Rock	Категорія обладнання: I 38/P (30) Тип газу: G30 / G31 Вага 171г п'єзопідпал відсутній Потужність 3000Вт Розмір в згорнутому вигляді 83x93мм Розмір в розгорнутому вигляді 156x93мм
31.	Газовий паливник Fire-Maple Hornet II	Категорія обладнання: I 38/P (30) Тип газу: G30 / G31 Вага 48г Потужність 2500Вт П'єзоподжигу немає Розмір в згорнутому вигляді 64x67мм Розмір в розгорнутому вигляді 108x69мм
32.	Лас паливник кемпінговий	Категорія обладнання: I 38/P(30) Тип газу: G30 / G31 номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар Потужність: 2,3 кВт Номінальна витрата газу: 130 г/год Розмір в згорнутому вигляді 114 x 188 x 120 мм Вага: 1230г
33.	Система приготування їжі Fire Maple Mars	Категорія обладнання: I 38/P(30) Тип газу: G30 / G31 номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар

**Керівник органу з оцінки відповідності**

Director of the conformity assessment body

**Ігор СЕРГЕЙЧУК**

(прізвище, власне ім'я, прізвище)/(signature, first name, surname)

М.П./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) або за тел. +38 057 763 08 67  
Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) or tel. +38 057 763 08 67



**ДОДАТОК № 6 до СЕРТИФІКАТУ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ (модуль В)**

ANNEX to CERTIFICATE OF TYPE CHECK (MODULE B)  
(найменування виду сертифіката)/(name of kind of certificate)

**Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності  
ТОВ «ІНПІ МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ І СИСТЕМИ» за №**

Registered at the Record of conformity assessment body "INTERNATIONAL STANDARD'S AND SYSTEMS, LTD" under №  
**UA.T.060.0484-24**

**Термін дії з 12.12.2024 р. до 11.12.2025 р.**

Term of validity is from

№	Модель	Технічні характеристики
		Потужність: 2,1 кВт Номінальна витрата газу: 130 г/год Розміри: 80 x 85 (178 x 85) мм Вага: 732г
34.	FM Trident пальник для цангових балонів	Категорія обладнання: I38/P(30) Тип газу: G30 / G31 номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар Потужність: 2,2 кВт Номінальна витрата газу: 130 г/год Розміри: 134x60x118 мм Вага: 225г
35.	FM Sunflower пальник/обігрівач зі шлангом	Категорія обладнання: I38/P(30) Тип газу: G30 / G31 номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар Потужність: 1,8 кВт Номінальна витрата газу: 130 г/год Розміри: 165x115x82,5 мм Вага: 818г
36.	FM LAVA пальник мультитопливний	Категорія обладнання: I38/P(30) Тип газу: G30 / G31 номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар Потужність: 2,1 кВт Номінальна витрата газу: 130 г/год Розміри: 135x62x960 мм Вага: 364г
37.	FM Greenpeak пальник портативний	Категорія обладнання: I38/P(30) Тип газу: G30 / G31 номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар Потужність: 2,8 кВт Номінальна витрата газу: 85 г/год Розміри: 53x72 мм Вага: 85г
38.	FM Firefly Gas Lantern газова лампа	Категорія обладнання: I38/P(30) Тип газу: G30 / G31 номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар Потужність: 1,5 кВт Номінальна витрата газу: 130 г/год Розміри: 124x59 мм Вага: 89г
39.	FM Cooking Kit W система для приготування їжі	Категорія обладнання: I38/P(30) Тип газу: G30 / G31 номінальний вихідний тиск газу: 28-30 мбар. Потужність: 3,0 кВт. Номінальна витрата газу: 130 г/год. Розмір: 213x213x150мм Вага: 1300 г

Загальна кількість – 39 моделей

**Керівник органу з оцінки відповідності**

Director of the conformity assessment body



**Ігор СЕРГЕЙЧУК**

(підпис, ім'я та прізвище)/(signature, first name, surname)

М.П. І.С.І.І.І.

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) або за тел. +38 057 763 08 67  
Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [intsas.com.ua](https://intsas.com.ua) or tel. +38 057 763 08 67